

493. p. k. zakaz dalszego rozpowszechniania tego pisma drukowanego. Zarządzenie wydaje się nakaz odpowiedzialnemu dyktatorowi tego czasopiisma, by ostatecznie zmniejszyć amunicję bezpłatnie w najbliższym numerze i to na pierwszą stroną. Niewykonanie tego nakazu podlega za sobą stała przewidziane w § 21. ust. 2. k. z 1. grudnia 1862 Dz. p. Nr. 6. z 1863. r. Zarządzenie za przeciwnie na grzywnę p. 493 Dz. p. Łódź dnia 1. Kwie 1923. r. Nowel.



родних шкіл поіменного виказу дітей, які занесені до школи на новий шкільний рік. На батьків, що не записали свої діти до школи, будуть наложені карі. Гому звертася увагу українських батьків на те, щоб негайно вписували свої діти, бо Управи всіх шкіл мусять негайно пред'явити шкільній владі ці вказівки. Ясно, що українські діти повинні записуватися тільки до українських шкіл, які є в дотичній місцевості. Значущо ще й те, що всі вписи мусять відбутися тепер перед падаючим, а не як бувало, аж по вересні.

— **3 зоонощяського смітника.** „Слово Польське“ нахвилює на філію поліційної дефензиви і шораз частіше повторює свої доноси на Українців. Вже не перший раз почав воно прокуратора, як він має гостріше переводити цензуру, крізь яку проходять такі злочинні річі як нпр. малі веселі фейстаски Галактіона Чинія, якого треба посадити до в'язниці, тому, що він ліниє „Меншик“, а думає „Польска“. При цьому вшепольські публіцисти не гадують навіть таким способом, поділяючи як вивчення псевдоісторії автора, чого, річ ясна, ніякий порадний публіцист ніколи не робить. Орган панів Габельських стоїть на становищі, що для освічення патріотичної мети всі засоби є добрі, а патріотизмом є зливе та мета, який вони слугують.

— **Жалі наших інвалідів.** Вряди-годи приходять до нашої Редакції інваліди, кимсь опікується „Українське Краєве Тов. опіки над інвалідами“ і нарікають на відомості, які панують у Домі Інвалідів. Не хочемо наводити тут цих скарж, одначе вислухавши їх уважно, маємо об'єктивне враження, що а шмом захисті не все в порядку. Зачуваємо нпр., що інші почав там годувати сльпий інвалід Федір Романів на знак протесту проти поведінки його наставника. Управа повинна розглянути скарги недовольних і розяснити їх причини.

— **Втомлені життям.** Літо — таке дощове літо! — не могло причинитися до поправлення настроїв тих, які не мають довіри до життя. Вчора дві молоді жінки пробували з ним розпрощатися. 24-літня служанка Олена Сітек пробилася собі ножем груди на Посуляниці, а 20-літня Євгенія П. посягнула на себе вперше розділяючи свій конфлікт дозволу сльпного вкасу, вийшовши аж на „Гору Страчених“.

— **3 хронічних трагедій.** Неспроможність заробітку, недостатність — ось два мотиви, які повторюються майже щодня в злочинній хроніці і на судових розправах. Властителька дому викине своїх довголітніх сторожів, які не мають права боронитися законом про охорону льокаторів і повстає трагедія; родину Гурських приїздить Мокнальського 8. винине поліційні сльпим на вулицю; бідні люди в розпущі бороняться силою і вб'ють за це на півтора місяця до в'язниці; якийсь викинений підлюкатор Кароль Баран, хоче вернутися до своєї кімнати і поломити ребра своїй господині, яка не хоче його впускати; 22-літня служанка з цукорні у Зохоцеві, одержавши в дарунок від гостей аж двох дітей, утративши посаду, підкинула діти у воротах доми і поїхала перед суд. Це тільки три приклади трагедій з одиоденної хроніки, яка продовжується без кінця.

— **Іспит аріості в прив. жін.** семі. УПТ. в Коломиї здали: 1) Балалі Ярослав, 2) Бучовська Розалія, 3) Вергановська Софія, 4) Геврич Ірина, 5) Генсурська Стефанія, 6) Данилюк Юлія, 7) Далецька Марія, 8) Дідик Евдокія, 9) Зінік Ольга, 10) Іванюшки Марія, 11) Костів Стефанія, 12) Кузлик Стефанія, 13) Мербама Тавба, 14) Михайлюк Марія, 15) Бизини Ка-

лихія, 16) Порошко Олена, 17) Посацька Константина, 18) Сатурська Ірина, 19) Тепер Беля, 20) Ткачук Анастасія, 21) Тисяк Ірина, 22) Фролик Катерина, 23) Гарнєвська Евдокія, 24) Черняк Роман, 25) Цілик Іванна, 26, Шинкарки Марія.

— **Архипенко на дреаденській міжнародній виставі.** На міжнародній виставі у Дреадені, яку організував директор дреаденської галерії д-р Ганс Поссе, виставлені також дві мармурові пластини й бронзове торзо нашого відомого різьбара Олександра Архипенка. На жаль, німецька преса (нр. Б. Бернер в „Deutsche Allg. Zeitung“), що не недавно з приводу видання „Українського Слова“ підкреслювала українське походження Архипенка, повернула знов до старої звички й зачислє його до „російських емігрантів“. **З. К.**

— **Літературні нагороди „Французької Академії“.** 30 фр. безсмертних що три століття журяться про розвиток французької мови та літератури, призначають що року різні літературні нагороди за поодинокі твори і висловлюють призначення за всю літературну діяльність деяким письменникам. Грошево ці нагороди не високі. Найвища щогорічна 15.000 франків, а є й інші по 1000 фр. Зате письменник, який одержує таку нагороду, має право вписити на своїх творах великими буквами кирилицею перекладу „Нагорода Французької Академії“, а це заступає найкращу рекламу: книжка продається в десятках тисяч примірників. Нагадуємо літературну нагороду за збірні твори одержав цього року Жорж Куртезілі (уродж. в 1860 р.) відомий письменник, гострий сатирик у численних комедіях та новеллах. З його творів дуже відомі „Втіхи ескадрону“ і „Бубуруш“. Велику літературну нагороду одержав невідомий до цього часу на чужині Жильбер де Воезен (ур. в 1877 р.). Його життєпис дуже цікавий: мати його Гречанка, вихована в Англії, а від був одружений з італійською танцюристкою. Він мандрував довго по світі: був у Сенегалі, Гвінеї, Китаю, Тибеті, знав кілька мов, головню англійську. Перші його романи — сензаційні. Нагороду роману одержав цього року молодий письменник Франсуа Моріак (ур. 1855), якого поновили („Піло та кров“, „Пілунок прокаженого“, „Огнена течія“, „Пустиня кохання“) мають великий успіх.

— **Проти жіночої підстрижки.** Ніхто мабуть не сумнівається, що нинішня жіноча мода на коротке волосся не є нічим іншим тільки модою, яка змінилась часто своїми прихитами. До її поширення причинилась чимало пропагандна ведена в Америці. Одну з найбільших заслуг перед фризисрами всього світа має слава фільмова артистка та танцюристка Ірена Касль, що веда завзяту пропаганду за підстрижкою, себто т. зв. „бубіконфом“ званий також „аля гарсон“. Ця химерна дама обіхавши тепер Європу ствердила з жахом, що її здійснена ідея не виглядає так гарно на голозі жінок, як виглядала колись в її голозі. Місс Касль вернула до Америки розчарована і заявила журналістам, що кається за свій гріх: жінки а мужеською підстрижкою погані! Лише в тім, що волосся не росте так швидко, як швидко жінки змінюють свої погляди на моду.

— **Подяка.** Отрим прилюдно складає подяку Жіночій Кооперативній „Труда“ в Тернополі, (дів. Народної Торговлі), за дійсно солідне і дешеве виконання двох нових фелонів і одного козачка. Згадану Кооперативну „Труда“ поручаю і іншим парохітським Урядом, Останівці, дні 14. червня 1926 о. Василь Молчок, парох Остановець.

## Нові книжки і видання.

### КНИЖКИ:

О. Блауенко: **ВІНОК**. Друга читанка. Видання четверте з малюнками. Прага, 1925. Стор. 168.

Перед двома місяцями приніс я до хати нове названий „Вінок“. Це не роздається добре, а вже моя Наталя бере мені його з рук. Бо — вона цікава до книжок і шораз зидомляє мене, яка нова книжка за виставою в наших книгарнях, або яку нову книжку видає п. Гаранько. Пова у мене й „рецензент“ видань її віну. Я й забув про „Вінок“. Аж тут по якомусь часі вже мені Наталя, що остання книжечка, себто „Вінок“, дуже гарна і цікава і що не може її нечитати. Думаю, колиб автор почував таку рецензію, подивився би за всім. Та й мені нічого писати рецензію після того. А проте належить сказати кілька слів хоч би тому, щоб поручити цю читанку всім тим, котрі хотять дати відповідну лектуру дітям до рук. Щоб не думали, що назва „читанка“ говорить тільки, що книжка призначена для шкільного життя. Наш „Вінок“ — це альманах, зложений для певного віку і з метою не тільки дати свого читача, але й повести його від найбільшого оточення до шораз далшого. Як не фальшиве від того роду підручниця, не у всьому найду згоду з факціями читачів, а проте вважаю сказати, що й мені припав „Вінок“ до душі. Давняк розділи веде читача від мамі й батька, від сестри через хату, школу, домашні заїртя, через водних і возаушних мешканців, від рости до живих природи, до пізнання власної істоти, а далі до означення всього того, що читач називає своїм рідним і близьким та догом. „Вінок“ назвав а альманахом. Бо його автор не схиляється на те, щоб самому творити статті, складаючи може й незуцарні вірші (як дехто зі складаних читанок робить), а бере з різних письменників, переважно класичів, те, що найбільше підходить до читачів, призначеної для дуже ще малих читачів. Трицять назв чималих авторів свідчать про це. Так само треба а великим признанням віднести до підбору матеріалу з народної творчості. Автор „Вінка“ знає її краще, як хто инший. Він знає душу дитини також і підбирає те, що її цікавить і що може послужити підставою для драматизації казки, яку діти так люблять. Вартість „Вінка“ збільшена й самим виданням. Добрий папір, чистий великий друк, явучи, ніжні й інструктивно зложені малюнки — не чималі цінності „Вінка“. При кінці скажемо ще й те, що „Вінок“ може дуже добре надаватися на курсах неграмотних, коли ученики вже опанували саму механіку складання букв і поборили труднощі першого примитивного читання.

### М. Галуцький.

**ПЕНСИОННИЙ ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКИХ ПРИЧАТНИХ СЛУЖБОВИКІВ У ЛЬВОВІ.** Звіт старшини і в'їзду а діяльності та рахунків за 1925 рік. Львів, 1926. стор. 210, 45.

### ЖУРНАЛИ:

„УЧИТЕЛЬСЬКЕ СЛОВО“. Рік XIV, ч. 7. за липнем. Зміст: Перед загальним збором. — Звіт а діяльності Головної Управи Т-ва В. П. У. У. — Замкнення рахунків і білєс за адм. рік 1925. — Окружні видання. — Вісти з окружних відділів. — Рецензії. — Посмертні згадки. — Комунікат. — Оголошення. — Адреса: Львів, вул. Оссолинських ч. 8 II. пов.

**ВІСНИК МАРІНСЬКИХ ТОВАРИСТВ.** Орган Управи Мар. Т-ва Молоді. Виходить неперіодично. Рік I. Ч. 1. за травнем 1926. Зміст: На що новий часопи? — 3 історії Мар. Т-ва. — Що є Мар. Т-во і які його завдання? — Мар. Т-ва на українських землях. — Завдання й цілі Мар. Т-ва Молоді. — Труднощі й перепони. — Наші потреби. — Українські Мар. Дружини в Галичині. — Звіти. — Що робити в найближчому часі? — Адреса: Львів, вул. Сикстська ч. 39 а.

## † Бессмертна згадка.

Олександра зі Строчківських **Воевід-кова**, вдова по свящ. ику, померла в 66 році життя дня 28. червня ч. р. Похорони відбулися в Станіславові дня 29. червня ч. р. В. І. П. 1-1

## ОПОВІСТКИ.

**Подяка.** Всім, що а приводе смерті бл. п. Івана Балашового, довголітнього місцевого управителя школи віддали останню прислугу або несли слово розради а хвилі глибокого смутку, а саме: Все. об. парохам Росоношчому і Боварському складає щире подяку — Рідна. 19 1-1

**Зимнішні.** що обіма би від переселення 1926 укралу й науку рисунків а факцію доповняючи (вечірній) школі а більшім місті на провінції, зловити згодошиться на: гайно листовно або устїю до п. Т. а. чакучського Йосифа, референта пром. шкіл УПТ. у Львові, Ринок ч. 10. 2-2

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

**ГІМНАЗІА** унеблагослава фронтів околиці а костел Антонія — Личаків до найниж. повально панові. Зголошення писи мені а поданням називає і завітти до Адміністрації під „Личаків“. 10 3-3

**ВИСОКІ ТЕХНІЧНІ СТУДІ** в Бельгії. Інженерський диплом а дасі а трех роках. Відділ електротехн., електромех., Металюрг. Хеміі, Авто. Аеро. Залізної і Бетон. Вудов. Кольоніаль. Торговель. і Індустр. Іж. Денні а вечірні курси. «Особливі завітти для потребуючих студентів. Річно 500 бельг. франків. Проспекти даром. Писати у всіх мовах: J. Van der Linden, Service G. d'rd, Communication 25. Liège (Belg. serv.). 1915 3-5

**РОСІЙСЬКІ ПЕРШІ КУРСИ МАТУРАЛЬНІ І ДОПОВНЯЮЧІ „ПІСМАНІ“** Ксесі Неіоме, Львів, Писмак 14. Вікни до 10. липня. Проспект на шкільний рік 1926/7 не місїа або поштою (доплатити марку за 16 сот.) Аналяогічній кореспондентів і Численні подяки. Курси істїують від 1921 року. Жадати проспекту. 1912 4-6

**ЗНАМЕНІТА ІНСТРУКТОРКА**, матура Гімназ. а відзначення, прийме лекцію на час фєрїі або й цілий рік. Зголошення до СС. Васильков, Львів, вул. Поточного ч. 95. 22 1-3

**ДЛЯ ГІМНАЗІЙНИХ АБІТУРІЕНТІВ**(ток), що мають адавати іспит зрілості у вересні 1926 р., що кілька відомих місїа на на-каційній курсі репетиторіїв. Науки уділяють найліпші гімназійні професори по 6 годині денно. Зголошення: Наукові курси „Освіт а“, Львів, Міжовського ч. II. 20 1-2

**ОСОБА** старша, інтелігентна, без родичів, прийма домова завітти при одній особі а місці. Адреса: Адміністрація „Діло“ М. М. 18 1-1

**ЖІНКА** молода, літ 40, інтелігентна, що розуміється на сільських господарстві та кухні, прийме місце управи домою найрадіше на селі, Марта Антонович, Пятівна руска п. Бірча (приходство). 16 1-2

**Д-р ПРАВА** а судовою практикою, шукає від 1. серпня або вересня посади а адвоката. Ласкаві офєрти адресувати: Д-р Грицак. Перемишль, Зибілевича 6. коншигентів. 17 1-2

## ОГОЛОШЕННЯ.

За оголошення Редакція не відповідає.

**ДЕНТИСТИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ**  
**д-ра Шимона Ралпапорта**  
**Якова Насса**

**ПЬВІЗ, вул. Сикстуська 17/II.**

Плюмбування й анімавання зубів без болу. Штучні зуби а качучку і золоті на американську систему. Пациєнтів а провінцій поагаджують а найкоротшому часі. П. Т. урядовим та студентам значна зніжка та полєніці в сплатах. 2024 4-3

**ЖАРІВКІ** ошадї, як також всілякі електротехнічні матеріали, поручає знала фірма **К. Помпак**, а нововідкриті локалі, Львів, вул. Баторів 20 (Будинок прем'єр). 1996 6-10

# АЛЬБОРІЛЬ

першоклясні, ароматичні, мильні  
платки до прання делікатного білля  
(коронки, шовки, вовнина і копірове білля і т. п.)

і для туалетних цілей

Не тільки в теплій але й зимній воді має той самий наслідок.

**О великій силі пінності і надзвичайним діланням.**

На Споживчо-Гігієнічній Виставі у Варшаві 1926 р. відзначене

**ЗОЛОТОЮ МЕДАЛЕЮ.**







могло дати прилучення до Прусії, що й годилося перебрати згадану країну на користь для неї умов. Всі сподівалися, що заряджене з цього приводу голосування дасть величезну більшість за прилученням. Тимчасом сталося навпаки: переважала більшість управнених до голосування (коло 12.000) аншлюсників проти прилучення, а в обороні „одічної по батьках свободи“. Людність Шамбург-Ліппе виявила в агітації просто нечувану ненависть до „чужинців“, себто до Прусків, що „посагають на незалежність їхньої держави“. Вистане навести хочби таку пробу з агітаційного вірша:

„Im Dulw. Id wächst noch Eichenholz,  
Um Kullen draus zu drehen.  
Oe Lust wird d-nn vergehen,  
Zum Knecht zu m chen einen Herrn“.

Таксамо проти всякого сподівання випали вибори до мекленбурського союму, в якому досі правила німецькі націоналісти. Тамошня людність, знеохочена кризами й виборами, не явилася у відповідні числа до виборчої урни, чим причинилася до перемоги соціалдемократів, які враз з комуністами здобули в чисто аграрнім краю майже 50 прс. посольських мандатів.

За те велику невдачу потерпіли ліви партії при виборах до загально-студентського представництва та до батьківських комітетів у Берліні, що виявили велику побіду правих і національних напрямків. При студентських виборах на 5.750 голосуючих тільки 1.444 голосувало на демократів (590), соціалістів (589) і комуністів та пацифістів (265). Не менше невдачно для лівих напрямків випали шкільні вибори до берлінських батьківських комітетів: тут християнсько-неполітична ліста здобула 3.912 голосів, коли на соціалістичну лісту віддано 1.145, а на комуністичну ледви 355 голосів.

Н. Я.

## Хідна Лемківщина і її школи.

Недавно довелося мені бувати у східній Лемківщині, т. з. в тій частині Лемківщини, що творить західню границю львівського воєводства, а тим самим західню границю давньої землі князя Данила. Шкільним питанням я віддавна займаюся, тому цікавило мене, що сталося з українськими народними школами по східно-лемківських селах. Думав я собі, що там Полякам нема чого

## Жіночі модні матеріали Шовки, Полотна Мужеськ! сукна

1620

25—7

ФІРМА  
РОМАН  
**ЗУБИК**  
Львів, Галицька 16.

боятися Українців, що тому українські школи по селах лишили певно в спокою. Та де там!

Найбільше польське підприємство в сучасну пору, себто фабрика перетворювання українських шкіл на польські, що на її чолі стоїть львівська кураторія, найшла собі і в східній Лемківщині приголий терен. В західній Лемківщині, що належить до краківської кураторії, лишено українські школи по селах в цілковитому спокою: все залишилося так, як було. Зате львівська кураторія попереминовала майже у всіх східно-лемківських селах українські школи на „рг“ (polsko-ukie) т. з. польські, хоч всі ці села домагалися української виш. мови. Ці села є: а) в короснянському судовому повіті: Чорноріки (село мішане, 407 Українців, дві школи польське й українське, в українській нема ні одної польської дитини), Красна (Укр. 1715, Пол. до 150), Ванівка (Укр. 2133, в школі нема ані одної польської дитини, бо Поляки посилюють діти до польської школи в Чорноріках), Ріпник (Укр. 1500, Пол. нема), Вороблик Королівський (Укр. 1300, Пол. кількох); б) в дукавському суд. повіті: Терстяна (чисто-українська), Пилява (Укр. 1805, Пол. кількох), Барвінок (Укр. 700, Поляків-робітників небагато), Зиндранова (Укр. 1502, Пол. нема), Гирова (Укр. 600, Пол. нема), Мішана (Укр. 1473, Пол. нема), Мисцова (Укр. 1147, Пол. небагато), Поляни (Укр. 1400, Пол. нема), в) в березівському політ. повіті: Яблонця Польська (Укр. 793, Пол. таке саме число: вчать української мови від 3. року по 1 год. тижнево); г) в сянінському пол. повіті: Дальова (Укр. 1339, Пол. мало); г) в стрижівському пол. повіті: Близянка (мішане село, Укр. 605, школа була і польська), Бонарівка (Укр. 1002, лишено українську виш. мову, по польськи вчать історії і географії), Петруша Воля (чисто-укр. виш. мова - укр., іст. і геогр. по польськи), Опарівка (Укр. 561, укр. виш. мова, якої завзято боронило місцеве жіноцтво, іст. і геогр. по польськи).

Як бачимо, найдокладніше виконили розказ п. Прушинського під опікунчими крилами львівської кураторії шкільні інспектори в Коросні, панове Гонет, місцевий Мазур і Світневський, спеціально спроваджені на те вшехподяк зі Львова. Як інші села, так і короснянські домагалися в деклараціях полишення в школах української мови викладової. Але по шож спроваджені п. Світневського аж зі Львова? В супроводі і при співурядуванні жандармів їздив п. Світневський від села до села, кликав поодинокі до себе господарів, що підписали були декларації за українською мовою викл., списував з ними „протокол“, казав підписатися і їзав до Коросна. По якійсь часі приходило до кожного села повідомлення, підписане вже п. Гонетом, що на бажання родичів вводити львівський пан куратор в школі — wykład dwujęzyczny. Проти того рішення внесли всі села рекурси і в тих рекурсах підчеркнули, що всі люди, клікани п. Світневським, на запит п. Світневського: „Якої школи хочете і чи хочете вчитися по польськи?“ відповідали: „Хочемо такої школи, як була“, т. з., щоб мовою навчання була українська мова, а польської мови, щоб учено як предмету. Але відповіли на рекурси ще нема. Говорять, що вони ще й не доїхали до Варшави.

Однак пп. Гонет і Світневський не вдовольнили самим переминенням українських шкіл на польські. Вони переводять в діло ще й другу думку п. Прушинського, а саме переносять учителів-Українців, які ведуть в селі хор, або працюють в інших місцях для народу, в польські села, а на їх місце дають Поляків. І так перенесли в останньому році „dla dobra szkoły“: упр. Кметка з Красної до Ветшна, учит. Голя з Красної до Кросненка Вижи., учит. Левичуку з Красної до Комборні, учит. Шуфлата з Ванівки до Дуклі, учит. Патроніа з Барвінка до Ясьонки, учит. Нагіта з Мішани до Корчини. Тими перенесеннями оба інспектори вже так запудили

учителів-Українців, що вони вже свої тіли бояться. А шоб їх ще більше залюпати, розсівають добрі люди поголоски, що ще мають бути дальші перенесення. А найдиш ніше те, що ніхто з перенесених не жадав ані дисциплінарного докодження, ані не звертався до Ная. Адміністр. Трибуналу, хоч це можливе, як виходить хочби з органу польського учительства „Głos Nauczycielski“ (ч. 6, а 31. березня 1926, стор. 134). Цим повинні зайнятися станова організація нашого учительства у Львові.

Тут зазначу принагідно, що львівська кураторія вважала мажорські повіти родом Сибіру і кидас суди залюбки учителів-Українців зі Східної Галичини. Згадаю для приміру кількох: в Корчині (Коросно) сидить „dla dobra szkoły“ — бо так тепер опісують — „względny szubowale“ — Голда з жіночо (кинені суди апід Львова); в Тарговицях (Коросно) упр. Дорош (понад 30 літ служби, жінка й діти на місці десь в Городенщині!), в Оршихах (Березів) учит. Чиж, а в Яблонці Польській (Березів) учит. Томашевський, в стрижівському повіті п. Витвицький (понад 30 літ служби жінка й діти десь в Коломиїщині) і т. д. і т. д.

Ось таку мартирологію переживав українська школа й українське учительство:

Від Ред.: Бажані подібні огляди з усіх інших повітів і шкільних округів.

## До розбудови ремісничого стану.

Ремісники і ремісничий термінар під розказ.

Ще дня 10. квітня 1926 р. згадав я в „Ділі“, що у Львові, Станиславові, Тернополі і Дрогобичі будуть утворені спеціальні Комісії, що переводитимуть іспити з теоретичної науки з учениками-термінаторами всіх фахів з міст, містечок, передмість і сіл, себто з таких місцевостей, де нема фахово-доповнюючих вечірніх шкіл.

Розпорядок цей з 20. січня 1926 р. в справі утворення згаданих вище іспитових комісій для учеників-термінаторів, кандидатів на челядників, входять саме в життя.

На основі того міністерського розпорядку, термінатори працюють в ремеслі на просторі львівської Шкільної Кураторії, що задля недостатку фахово-доповнюючих шкіл в даній місцевості, або також задля дуже важких, обоснованих при-

в. БАРВІНСКИЙ.

## Музичні замітки.

виступи М. Голинського. — Фортеляновий вечір проф. Лабунського. — Симфонічний концерт жидівського Музичного Тов-ва.

Збільшена праця під кінець року шкільного в Музичному Інституті ім. Лисенка не дозволила мені завчасу написати справоздання з деяких музичних імпрез — яких не гочу забути мовчанкою і хоча зі значним опізненням хочу подати про них декілька заміток\*. На перший план висуваються тут гостинні виступи нашого земляка Михайла Голинського в міському театрі в днях 10—13 червня в ролі Родамеса в опері Верді „Аїда“, в ролі Жозе в опері Бізе „Кармен“ і вкінці в ролі Рудольфа в опері Пуччіні „Богема“. З прикритістю мушу зазначити, що з вище вже поданих причин міг я бути присутнім тільки на одній і то не цілій з вище згаданих опер, а це від половини 2-го акту опери „Кармен“. З другою ж

боку з присмністю можу підчеркнути, що і з того, що я чув, можу мати до певної міри повний образ мистецьких прикмет нашого співака в теперішній стадії.

П. Голинський, маючи з природи прекрасний голосовий матеріал під кожним оглядом, визначався ще і другою дуже щирою прикметою не так часто подибуваною у співаків, для яких співацька кар'єра є нераз доволі „легким хлібом“, а саме незвичайною серйозністю в праці над видосконаленням того матеріалу і усуненням певних браків. І тій власне невиспушій праці слід може приписати, що п. Голинський чим раз більше і певніше перемагає ті недостатки, які його мистецькі вальори зводили передше подекуди до самого тільки — хоч прекрасного матеріалу голосового. Щодо самого голосу то п. Голинський, перейшовши з барітону на героїчний тенор після студій в Медіолані і в проф. Зарембі, задержав глибину і звучність низьких тонів і злучив їх з блеском і видатністю горішніх тенорових тонів. Характер його голосу безперечно теноровий францу одночасно своєю незвичайно великою скаєю. Беручи під увагу чисто голосові прикмети нашого співака, слід його вже нині зачислити до найважливіших наших співаків. Однак треба рівнож підчеркнути і доволі значні поступи, які наш співак зробив і в інших напрямках, а це під оглядом музичної інтерпретації, а також сценічної гри. Побут і праця в опері в Турині та Ваошаві не минули безслід-

но для п. Голинського. Співак не почував себе на сцені таким втяженим як передше, а в наслідок цього і вираз музичної експресії поглибився, при цьому ж зискав на природності. Особливо опера „Кармен“ богата в рійні того рода нюанси і в тому напрямі стояв наш співак все на висоті свого завдання.

Руководячись мистецькими оглядами, а може вродженою скромністю, співак наш викликавши бурю оплесків відпіванням арії в другій акті, відмовився її повторити, а рідко який співак був би зріпся такої нагоди. Гостинні виступи нашого земляка треба вважати під кожним оглядом — світлим; вони стрінулися не лише з захопленням слухачів, але й ширим признанням фахової чужої критики. Можна тільки жаліти, що виступи нашого співака злучено чомусь з дебютами недосвідчених будто голосово, будь сценічно співаків, які рівень опери як такої значно обнизили, а часто ставляли її під знак питання.

З рецензійного обов'язку мушу згадати ще про два концерти, а саме про фортеляновий вечір проф. В. Лабунського і симфонічний концерт жидівського музичного Тов-ва. Проф. Лабунський, відомий педагог знаній і у Львові з численних конномічних напрямками, годі мені ще виробити собі ясний погляд, чи є вони впливовим справдішній індивідуальною інвенції чи тільки відгук тих впливів і вражень, які викликає в п'яністі еволюція нових понять і музичних категорій нашої

Шопен, Шуман, Лішт і Скрейбін. — Цьогорічна програма обіймала попри твори Бетовена та Шопена, і дрібніші твори Рахманінова, Скребіна, Де Фалы, дві власні мініатюри і доволі удачно і п'яністично ефективно опрацьовану транскрипцію з прелюдії скрипкової Баха. Проф. Лабунський може не належить ще нині до виразних п'яністичних чи радше інтерпретаційних індивідуальностей, але не вважаючи на свій молодий вік є п'яністом з непересічними цінностями. Суб'єктивістичний чинник не заважає на інтерпретації п'яніста, не попадає він в сентименталізм і не летить з другого боку на зверхні ефекти, через що його гра видається декому, хоч неслухно, надто спокійною-холодною. Однак хто блище і частіше зазнаючомується з його способом гри, той мусить признати, що інтерпретація цього п'яніста є доволі п'яністична, видвігаюча признаки рійних стилів — хоча є більше об'єктивістична, що є може і наслідком педагогічної діяльності п'яніста. Проте треба підчеркнути, що ця інтерпретація є все наскрізь шляхотна.

Шож до запропонованих двох власних мініатюр, в яких автор намагався йти за новішими гармонічними напрямками, годі мені ще виробити собі ясний погляд, чи є вони впливовим справдішній індивідуальною інвенції чи тільки відгук тих впливів і вражень, які викликає в п'яністі еволюція нових понять і музичних категорій нашої

\* Гадаю, що кепкуючих уваг п. Чіпки у „Відгуках дня“ на адресу наших музичних рецензентів не можу брати ні на свій рахунок ні заздалош поважно, бо п. Чіпка мусить добре знати, що я є неспівітним співробітником „Діла“, не беру за свої рецензії ніякого гонорару, не користуюсь ніяким рецензійним гратисовим білетом і свій обов'язок виконую по змозі сил, — а в останньому місяці був і надто перетяжений обов'язками в „Музичному Інституті“.